



IX. međunarodni znanstveni skup
DIJETE I JEZIK DANAS
Dijete i jezični identitet

9th International Scientific Conference
CHILDREN AND LANGUAGES TODAY
Children and Linguistic Identity

Program skupa / Conference programme

ČETVRTAK, 12. 9. 2019. / THURSDAY, 12 SEPTEMBER 2019

8.30 – 9.30	PRIJAVA SUDIONIKA / REGISTRATION	
9.30 – 10.00	OTVARANJE SKUPA I POZDRAVNA RIJEČ / OPENING CEREMONY	
10.00 – 10.45	PLENARNO IZLAGANJE / PLENARY PAPER Anita Skelin Horvat Jezični identiteti hrvatskih tinejdžera	
10.45 – 11.00	RASPRAVA / DISCUSSION	
11.00 – 11.15	STANKA ZA KAVU / COFFEE BREAK	
	Jezik i identitet / Language and identity Predavaonica 31 / Room 31	Kultura i identitet / Culture and identity Predavaonica 21 / Room 21
	Predsjedava / Chair: Višnja Pavičić Takač	Predsjedava / Chair: Smiljana Narančić Kovač
11.15 – 11.30	Lidija Cvikić, Tamara Turza-Bogdan: Jezični krajolik škole kao odraz jezičnoga identiteta učenika / School linguistic landscape as a reflection of students' language identity	Milena Mileva Blažić: Motifs of multicultural heritage in Slovenian picturebooks / Motivi kulturnog nasljeđa u slovenskim slikovnicama
11.35 – 11.50	Višnja Pavičić Takač, Tena Sesar Babić: Dijalekt kao dio djetetova identiteta: što me mama (nije) naučila? / Dialect as a part of child's identity: What my mum has (not) taught me?	Petra Erent, Smiljana Narančić Kovač, Ivana Milković: Prevođenje i neprevođenje imena u hrvatskim izdanjima Petra Pana / Translation and non-translation of names in Croatian editions of Peter and Wendy
11.55 – 12.10	Dijana Vučković, Milan Ivanović: Regiolekti i nastava materinskog jezika u Crnoj Gori: Između predmetnih programa, stavova nastavnika i školske prakse / Regiolects and mother tongue teaching in Montenegro: Balancing among curriculum, teachers' attitudes and instruction practices	Biljana Oklopčić, Izabela Potnar Mijić: Djeca i identitet u Pustolovinama Toma Sawyera Marka Twaina / Children and identity in Mark Twain's adventures of Tom Sawyer
12.15 – 12.30	Dušanka Popović: Utjecaj konteksta na usvajanje standardnog jezika u školi / The impact of context on the adoption of a standard language in school	Davor Piskač: Literarnobiblioterapijski prinosi izgradnji identiteta / Contributions of literary bibliotherapy to the identity development
12.35 – 12.50	Vlasta Svalina: Kulturna baština u nastavi engleskoga jezika / Cultural heritage in English lessons	Dragica Dragun: Oblikovanje i reprezentacija mladenačkog identiteta Ladikine maturantice i Raosova maturanta / Construction and representation of youth identity of Ladika's and Raos' high school graduates
12.50 – 13.00	RASPRAVA / DISCUSSION	
13.00 – 15.00	STANKA ZA RUČAK / LUNCH BREAK	

ČETVRTAK, 12. 9. 2019. / THURSDAY, 12 SEPTEMBER 2019

	Jezik i identitet / Language and identity Predavaonica 31 / Room 31	Kultura i identitet / Culture and identity Predavaonica 21 / Room 21
	Predsjedava / Chair: Ivana Marinić	Predsjedava / Chair: Vedrana Živković Zebec
15.00 – 15.15	Valentina Majdenić, Ankica Juroš: Radijske emisije za djecu mlađe školske dobi / Radio shows for younger school children	Vedrana Živković Zebec: Virtualna slike o sebi - Virtualni identiteti u književnosti za mlade / Virtual self-image – Virtual identities in young adult literature
15.20 – 15.35	Iva Grubišić-Čurić: Kako je prevoditelj tražio smisao: engleski i njemački prijevodi likova u Pričama iz davnine / How the translator sought the sense: English and German translations of characters' names in Priče iz davnine	Svetlana Kalezić Radonjić: Modelling of the identity in the novel Shalayko by Stevan Bulajic / Oblikovanje identiteta u romanu Šalajko Stevana Bulajića
14.40 – 15.55	Mirna Erk, Silvija Ručević, Tijana Borovac: Young English language learners in Croatia: Identity categories of gender and class in the process of early English language development / Mlađi učenici engleskog jezika u Hrvatskoj: spol i klasa kao kategorije identiteta u početku jezičnog razvoja u engleskom jeziku	Mirela Skelac: Cjelovito poučavanje na primjeru djela Mate Lovraka Družba Pere Kvržice / Integrative teaching on the example of Pero Kvržica's Gang by Mate Lovrak
16.00 – 16.15	Mirna Erk, Ivana Marinić: Gender differences in pronunciation skills of young learners of English in Croatia / Spolne razlike u izgovoru engleskog jezika hrvatskih učenika mlađe školske dobi	Mirta Bijuković Maršić: Kako su Silvija Šesto i Ana Šesto zagrebale grad? / How Silvija Šesto and Ana Šesto scratched the town?
16.20 – 16.35	Emina Berbić Kolar: Jezik i identitet u kontekstu slavonskoga dijalekta / Language and identity in the context of Slavonian dialect	Dina Koproščec: Esekerski jezični identitet i obiteljsko okruženje u romanu Unterstadt Ivane Šojat / Essekerisch linguistic identity and family environment in the novel Unterstadt by Ivana Šojat
16.35 – 16.45	RASPRAVA / DISCUSSION	RASPRAVA / DISCUSSION
16.45 – 17.15	STANKA ZA KAVU / COFFEE BREAK	
17.15 – 18.30	PROMOCIJA ZBORNIKA (Fakultet za odgojne i obrazovne znanosti i / and Vernon Press) 8. MEĐUNARODNOG ZNANSTVENOG SKUPA DIJETE I JEZIK DANAS, RAZVOJ PISMENOSTI U MATERINSKOM I INOM JEZIKU / PRESENTATION OF CONFERENCE PROCEEDINGS FROM 8TH INTERNATIONAL SCIENTIFIC CONFERENCE CHILDREN AND LANGUAGES TODAY, FIRST AND SECOND LANGUAGE LITERACY DEVELOPMENT	
8.30 – 18.30	POSTERI / POSTERS Fabio Armand: Endangered languages and identities in multilingual education: A Transalpine perspective / Ugroženi jezici i identiteti u višejezičnom obrazovanju: transalpinska perspektiva Rea Lujčić: Moj jezični repertoar i ja: uporaba jezičnog portreta kao multimodalnog alata za analizu razlika u osobnim predodžbama veze jezik – identitet djece iz jednojezičnih i višejezičnih obitelji / My language repertoire and me: Using linguistic portrait as a multimodal tool for analysing differences in personal concepts of the connection language – identity of children from monolingual and multilingual families	
20.00	VEČERA / DINNER	



IX. međunarodni znanstveni skup
DIJETE I JEZIK DANAS
Dijete i jezični identitet

9th International Scientific Conference
CHILDREN AND LANGUAGES TODAY
Children and Linguistic Identity

PETAK, 13. 9. 2019. / FRIDAY, 13 SEPTEMBER 2019

10.00 – 10.45	PLENARNO IZLAGANJE / PLENARY PAPER Marianne Nikolov Young Learners' Language Learning Motivation and Linguistic Identity	
10.45 – 11.00	RASPRAVA / DISCUSSION	
11.00 – 11.15	STANKA ZA KAVU / COFFEE BREAK	
	Jezik i identitet / Language and identity Predavaonica 31 / Room 31	Kultura i identitet / Culture and identity Predavaonica 21 / Room 21
	Predsjedava / Chair: Ana Mikić Čolić	Predsjedava / Chair: Lana Mayer
11.15 – 11.30	Ana Mikić Čolić, Ljubica Gašparević: Djetetov jezični identitet između dijalekta i standarda / Child's language identity between the dialect and the standard	Edita Borić, Marta Zečević: Povezanost jezičnog identiteta i promicanja kulturne baštine zavičajnim igrama / Linguistic identity and promotion of cultural heritage in traditional games
11.35 – 11.50	Nina Mance, Anamarija Vuković: Jezični identitet djece predškolske i mlađe školske dobi u Gorjanima / Linguistic identity of preschool and early age children in Gorjani	Dino Dumančić, Kristina Grgić, Rahaela Varga: Ja „onlajn“: identitet(i), socijalna i emocionalna kompetencija učenika u komunikaciji na društvenim mrežama / Me 'online': pupils' identities, social and emotional competence in social media communication
11.55 – 12.10	Morana Drakulić: Foreign Language Teacher's Intercultural Competence as a Prerequisite for Students' Identity Reconstruction / Interkulturalna kompetencija nastavnika stranog jezika kao preduvjet učenikove rekonstrukcije identiteta	Mirela Müller: MyPad kao refleksija multimodalnog djelovanja u igri učenja stranog jezika osnovnoškolske djece / MyPad as a reflection of multimodal action in the language learning of a foreign language of elementary school children
12.15 – 12.30	Sylvie Doláková: Story-based CLIL for Very Young Learners / Integrirano učenje sadržaja i jezika na temelju priča s mlađim učenicima	Manuela Karlak, Lana Mayer: A closer look at English and German language learners' motivations and identities: A case study / Studija slučaja motivacije i identiteta učenika engleskog i njemačkog kao stranih jezika
12.35 – 12.50		Turányi Zsófia: The effects of shared goal setting on students' identity: A classroom-based study / Učinci zajedničkih postavljanja ciljeva na identitet učenika (učioničko istraživanje)
12.50 – 13.00	RASPRAVA / DISCUSSION	RASPRAVA / DISCUSSION
13.00 – 15.00	STANKA ZA RUČAK / LUNCH BREAK	

	Jezik i identitet / Language and identity Predavaonica 31 / Room 31	Kultura i identitet / Culture and identity Predavaonica 21 / Room 21
	Predsjedava / Chair: Nada Mladina	Predsjedava / Chair: Valentina Majdenić
15.00 – 15.15	Nada Mladina: Materinski jezik, razvoj govora i bilingvizam / Mother tongue, speech development, bilingu	Snježana Jakubin: Temelji komunikacije s djetetom u predškolsko doba (Odstupanja i pristup djeci s poteškoćama u govornom razvoju) / Fundamental communication with pre-school children (Deviation and approach to children with difficulties in speech development)
15.20 – 15.35	Gordana Hržica, Katarina Aladrović Slovaček, Marijana Županić Benić, Suzana Peh, Danijela Rajhl, Lucija Kuvačić, Sara Košutar, Ivana Trtanj: Poticanje pripovjednih sposobnosti: Program Pričolovci / Fostering narrative skills: Storycatchers programme	Adriana Pavlinić Tomšić: Intenzifikatori u dječjoj literaturi / Intensifiers in children's literature
15.40 – 15.55	Gordana Hržica, Sara Košutar: Razvojne promjene u uporabi konektora i tijekom predškolske i rane školske dobi / Developmental changes in the use of connective and in children's narratives	Adriana Pavlinić Tomšić, Iva Lednički, Anja Bušić, Slađana Kristek: Utjecaj germanizama u svakodnevnom govoru na usvajanje njemačkog kao stranog jezika / Influence of Germanism in everyday speech on the rise of German as a foreign language
16.00 – 16.15	Gordana Hržica, Lucija Kuvačić, Ivana Trtanj: Od miša do krtice: rječnička raznolikost djece predškolske i rane školske dobi / From mouse to mole: lexical diversity in preschool and early school-aged children	Ivana Babić, Krešimira Gudelj: Izrada zavičajne slikovnice s ciljem obogaćivanja nastavnog procesa / Creating an indigenous picture book for the purpose of enriching the teaching process
16.20 – 16.35	Jelena Vignjević, Ksenija Blagec: O pripovjednim sposobnostima djece predškolske dobi / On narrative skills of pre- school children	Nikolina Janc: My Settings in English / Moje postavke na engleskom
16.35 – 16.45	RASPRAVA / DISCUSSION	RASPRAVA / DISCUSSION
16.45 – 17.15	STANKA ZA KAVU / COFFEE BREAK	
17.15 – 18.15	Drama Workshop in English Language production 2019 /SHE-WOLF/: A Play for Women and Children (including "The Paper Bag Princess" by Robert Munsch and "Little Red Riding Hood and the Wolf" by Roald Dahl) Mentor: Željka Flegar Produkcija Dramske radionice na engleskom jeziku 2019. /SHE-WOLF/: Predstava za žene i djecu (uključujući „Papirnatu princezu“ Roberta Munscha i „Crvenkapicu i vuka“ Roalda Dahla) Mentorica: Željka Flegar	
10.00 – 18.15	POSTERI / POSTERS Fabio Armand: Endangered languages and identities in multilingual education: A Transalpine perspective / Ugroženi jezici i identiteti u višejezičnom obrazovanju: transalpinska perspektiva Rea Lujić: Moj jezični repertoar i ja: uporaba jezičnog portreta kao multimodalnog alata za analizu razlika u osobnim predodžbama veze jezik – identitet djece iz jednojezičnih i višejezičnih obitelji / My language repertoire and me: Using linguistic portrait as a multimodal tool for analysing differences in personal concepts of the connection language – identity of children from monolingual and multilingual families	



IX. međunarodni znanstveni skup
DIJETE I JEZIK DANAS
Dijete i jezični identitet

9th International Scientific Conference
CHILDREN AND LANGUAGES TODAY
Children and Linguistic Identity

SUBOTA, 14. 9. 2019. / SATURDAY, 14 SEPTEMBER 2019

		Jezik i identitet / Language and identity; Kultura i identitet / Culture and identity Predavaonica 31 / Room 31
		Predsjedava / Chair: Nina Mance
9.30 – 9.45		Darija Rupčić, Ivica Kelam, Sandra Steiner Jelić: Povijest djetinjstva na Zapadu - dekonstrukcija i oblikovanje narativa djetinjstva / The history of childhood in the West – deconstruction and formation of childhood's narrative
9.45 – 10.00		Mimoza Priku, Zamira Shkreli, Jozef Bushati: Grandmother's stories, their evolution in Albanian and multimedia / Bakine priče, njihova evolucija u albanskom i multimedija
10.00 – 10.15		Amira Turbić Hadžagić: Nematerijalna baština kao obilježje kulturnog identiteta djeteta / Intangible heritage as a characteristic of a child's cultural identity
10.15 – 10.30		Nina Mance, Dinka Liščić: Štokavčiči – promicatelji kulturne baštine / Štokavčiči - the promoters of cultural heritag
10.30 – 10.45		Irena Krumes, Klara Bukal: Utjecaj roditelja na razlike u usvajanju predčitačkih vještina djece različita spola/ Parents' influence on the differences in the acquisition of pre-reading skills on children of different gender
10.45 – 11.00		Lidija Bakota: Animalni svijet u dječjem pisanom stvaralaštvu – propitivanje čovjekova identiteta u odnosu prema Drugome / Animal world in children's written creation – questioning of human identity in relation to the Other
11.00 – 11.15		RASPRAVA / DISCUSSION
11.15 – 11.30		ZAVRŠETAK SKUPA / END OF CONFERENCE
11.30 – 11.45		STANKA ZA KAVU / COFFEE BRAK
11.45		IZLET U KOPAČKI RIT / EXCURSION TO KOPAČKI RIT
9.30 – 11.30		POSTERI / POSTERS Fabio Armand: Endangered languages and identities in multilingual education: A Transalpine perspective / Ugroženi jezici i identiteti u višejezičnom obrazovanju: transalpinska perspektiva Rea Lujić: Moj jezični repertoar i ja: uporaba jezičnog portreta kao multimodalnog alata za analizu razlika u osobnim predodžbama veze jezik – identitet djece iz jednojezičnih i višejezičnih obitelji / My language repertoire and me: Using linguistic portrait as a multimodal tool for analysing differences in personal concepts of the connection language – identity of children from monolingual and multilingual families